

Accès Saskatchewan

De fil en aiguille, une idée brillante fait mouche

Ce qui a commencé par une boutade entre Hella MacDonald et son mari est vite devenu une entreprise sérieuse pour ce couple d'Archerwill. « Je me moquais toujours de Jim, explique Hella, parce que ses vêtements de chasse étaient pathétiques. Ils n'avaient ni poches, ni fermetures à glissière, et Tim devait suspendre son appeau à original autour de son cou. » Un jour, leur voisin a défié Hella de faire mieux si elle croyait que c'était si simple. Elle ne se doutait pas que de cette boutade et des taquineries de son mari et de son voisin naîtrait une nouvelle entreprise.

Hella, une couturière de talent, a donc décidé de relever le défi et a confectionné un vêtement de chasse en tissu pelucheux garni de poches pour tout le matériel indispensable au chasseur : les clés, le portefeuille, le papier hygiénique, le couteau, la ficelle, une lampe de poche, les balles, un compas. Le pantalon est doté d'une vraie braguette, de passants de ceinture et d'une poche en forme de tube bien placée pour retenir l'appeau à original. Son mari et le voisin ont bien apprécié le produit de son labeur. Ils ont tellement aimé ce vêtement qu'Hella n'a pas tardé à comprendre qu'il existait peut-être un marché pour ce genre de vêtement.

Elle avait raison. Elle a communiqué avec la Société de développement des collectivités (SADC) de Newsask. Les SADC sont des organismes à but non lucratif gérées par un conseil de bénévoles de la collectivité. Elles encouragent les activités de développement économique et l'entrepreneuriat dans les régions rurales. La SADC de Newsask est une des 13 SADC de la Saskatchewan qui fournissent aux entreprises déjà sur pied ainsi qu'aux futurs entrepreneurs un large éventail de renseignements, du counseling, des services de formation et du financement.

Les entrepreneurs peuvent y obtenir de l'aide pour la rédaction et la présentation d'un plan d'entreprise, pour l'élaboration de plans de commercialisation, et ils peuvent consulter les documents sur les affaires de la bibliothèque des SADC. Plusieurs bureaux ont également les installations nécessaires pour permettre à la clientèle d'accéder à Internet. Enfin, les SADC peuvent aussi offrir des prêts aux petites entreprises.

La SADC a approuvé le projet d'Hella après en avoir évalué la viabilité, lui a fourni des conseils et l'a aidée à élaborer son plan d'entreprise. Sur les conseils de la SADC Newsask, Hella et son mari ont commencé à « tâter le marché ». Ils ont présenté le nouveau vêtement de chasse à huit marchands de matériel de chasse locaux. La réaction a été positive. « Toutes les personnes que nous avons vues étaient fascinées par le concept et intéressées

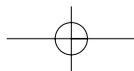


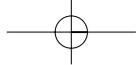
à vendre ce produit dans leur boutique. Dans notre région, les chasseurs foisonnent. » Hella a ensuite installé son atelier dans la moitié du garage que Tim utilisait auparavant pour entreposer de l'équipement agricole. Elle et Jim ont rénové cet espace en installant des étagères et une table de coupe de 10 pieds. Hella a alors pu se mettre au travail.

La production de ce nouveau vêtement de chasse a commencé au printemps 1999 sous l'appellation commerciale Helmac. En quatre mois, Hella a fabriqué plus de 200 vêtements qui se sont vendus entre 120 et 130 \$ chacun. « Nous sommes enchantés du succès commercial de nos vêtements », explique Hella.

Elle a l'intention de commercialiser son produit dans de plus grandes agglomérations, et prévoit commencer à se constituer un personnel. Pour l'instant, la demande pour son produit la tient très occupée et les revenus sont bons. Elle adore confectionner ces vêtements de chasse et entend élargir son entreprise tout en continuant à y prendre plaisir.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur Helmac ou sur les programmes et les services que DEO offre aux petites entreprises, communiquez avec la SADC de votre région ou avec Diversification de l'économie de l'Ouest au 1-888-338-9378, pour obtenir des renseignements sur la SADC de votre région. Vous pouvez également visiter le site Web de DEO à l'adresse Internet www.deo.gc.ca.





Vous tentez en vain de trouver un cadeau spécial représentatif des Prairies?

Vous prévoyez vous envoler vers les États-Unis ou vers l'Europe pour visiter des parents et vous voulez leur apporter un petit quelque chose à saveur de Saskatchewan; vous voulez offrir à des clients un objet unique propre aux Prairies; vous êtes en voyage et vous voulez ramener un souvenir à votre mari ou à vos enfants. Mais vous ne savez vraiment pas où trouver cet objet qui élude toutes vos recherches. Ce problème ne vous est pas inconnu, mais vous ne connaissez pas la solution? Demandez à Marilyn Goldsmith.

Marilyn a ouvert Handmade Gifts to Go dans l'aéroport de Regina en juillet 1997 pour répondre à ces besoins des voyageurs. Cette idée d'une boutique de cadeaux dans un aéroport lui est venue en partie parce que son mari, David, vend des objets d'ivoire qu'il sculpte et grave.

« David vend ses œuvres à plusieurs galeries et boutiques d'artisanat. Une de ces boutiques est située dans l'aéroport de Saskatoon », explique Marilyn. « Nous avons discuté avec le propriétaire de cette boutique, et nous avons décidé d'essayer de mettre sur pied une boutique semblable à l'aéroport de Regina. » En guise d'étude de marché, le couple a obtenu l'historique et les prévisions des départs de l'aéroport, puis a observé les allées et venues des voyageurs pendant plusieurs jours.

« Dès le départ, nous avons décidé que cette boutique ne fonctionnerait pas avec de la marchandise en consignation. Les produits seraient plutôt achetés en gros directement de l'artisan et payés à la réception », souligne Mme Goldsmith. « C'est une de nos meilleures décisions. La tenue de livres est ainsi réduite et les artisans obtiennent leur paiement immédiatement, ce qui facilite les commandes suivantes. »

Par contre, Marilyn Goldsmith et son mari devaient se procurer le capital nécessaire pour effectuer ces achats. Leur banquier leur a parlé des services offerts par les Women Entrepreneurs (W.E.) de la Saskatchewan et surtout de leurs formules de financements mieux adaptées à leur cas et que les banques ne pouvaient pas leur offrir.

W.E. compte des bureaux à Saskatoon et à Regina, ainsi que six sections provinciales à Humboldt, Yorkton, Swift Current, Arborfield, Battlefords et Prince Albert, et aide les entreprises comme Handmade Gifts to Go en leur offrant des services de consultation, de la formation et du mentorat en entrepreneuriat, l'accès à du financement, de l'information sur les ressources et des possibilités de former des réseaux avec d'autres entrepreneurs de la Saskatchewan.

W.E. a octroyé un prêt à Marilyn Goldsmith pour l'achat de l'inventaire et de biens mobiliers comme une caisse enregistreuse et un ordinateur. Les agents de W.E. lui ont également offert des conseils pour l'élaboration de son plan d'entreprise et de sa proposition, et des recommandations pour les améliorer. L'organisme appuie encore Marilyn en l'invitant à participer à divers programmes et à des activités de réseautage.

« Les agents de W.E. ont toujours été prêts à m'écouter quand j'ai eu besoin d'être rassurée et appuyée », explique Marilyn.

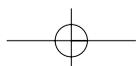
Les relations établies par les Goldsmith et leur travail acharné ont porté fruits. Au moment de son ouverture, la boutique employait trois personnes et présentait les œuvres de 60 artisans. Le personnel a augmenté à sept employés et la boutique vend des objets fabriqués par plus de 100 artisans. Elle est ouverte douze heures par jour, sept jours par semaine. L'administration provinciale et d'autres entreprises leur demandent même parfois de préparer des cadeaux pour des visiteurs de marque.

Handmade Gifts to Go a tout d'abord négocié un bail de trois ans avec Transport Canada pour un local à l'aéroport de Regina. L'aéroport est maintenant géré par la Regina Airport Authority, et Marilyn a signé un nouveau bail de cinq ans pour son entreprise.

« Le personnel de W.E. puise sa motivation dans la réussite des personnes et des entreprises que nous aidons, comme celle-ci. Le fait de savoir que nous avons contribué à leur succès est une récompense formidable », affirme Laura Small, directrice générale de W.E.

« Je désire féliciter W.E. qui célèbre son troisième anniversaire dans la région de Regina », souligne Marilyn Goldsmith. « Je recommande fortement aux autres femmes qui ont l'intention de se lancer en affaires, ou à celles qui sont déjà à la tête de leur entreprise, et qui ont des questions ou des préoccupations de communiquer avec W.E. qui pourra probablement leur fournir aide et soutien. J'apprécie aussi beaucoup le fait que les agents de W.E. ont inclus David dans toutes les facettes de notre relation avec eux. »

Pour obtenir plus d'information sur les programmes et services offerts par W.E., téléphonez au 1-800-879-6331 ou au (306) 477-7173, ou visitez leur site Web à l'adresse suivante : <http://womenentrepreneurs.sk.ca/>



Montez tous à bord du tramway de Moose Jaw

Les employés de Moose Jaw Trolley Company chantent cette vieille chanson en dormant : « Clang, clang, clang went the trolley, ding, ding, ding went the bell ». Au cours de trois premiers mois de son entrée en service, de juillet à septembre, plus de 5 000 personnes ont pris le nouveau tramway de la société, réplique de celui qui circulait à Moose Jaw entre 1911 et 1932.

« Le tram a eu un succès fou », a déclaré Lee Auten, directeur exécutif de l'organisme touristique ombrelle appelé Destination Moose Jaw Discovery Inc. « C'est une attraction de plus pour notre ville. Les gens s'arrêtent ici au bureau de tourisme et ils sont tout contents à l'idée de pouvoir traverser les tunnels et de faire ensuite le tour de la ville en tram ».

Pour l'achat du tramway, Destination Moose Jaw a reçu une somme de 250 000 \$ de Diversification de l'économie de l'Ouest (DEO). Cette contribution vise à encourager le développement économique et la création d'emplois, tout en atténuant les répercussions de la réduction des opérations de la 15^e Escadre à la Base des Forces canadiennes Moose Jaw. DEO a été chargé d'aider les collectivités touchées par la réduction des bases dans l'Ouest du pays.

En mai 1998, a été créé le Comité de développement économique de Moose Jaw, composé d'un vaste échantillon de personnes représentant la 15^e Escadre, les organismes de développement économique, le tourisme, l'éducation et le gouvernement. Pendant plus de six mois et grâce à toute une série de réunions communautaires ciblant tous les secteurs de Moose Jaw, ces organisations ont associé leurs efforts pour évaluer les besoins de la collectivité et essayer de trouver les projets qui auraient le plus grand potentiel de croissance économique. Ils ont également formulé des recommandations concernant les projets admissibles et les niveaux de financement de chacun.



Ralph Goodale, ministre des Ressources naturelles, salue les résidents de Moose Jaw devant le tramway acheté par Moose Jaw Trolley Company grâce à un financement de 250 000 \$ accordé à Destination Moose Jaw Discovery Inc. par Diversification de l'économie de l'Ouest.

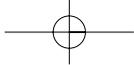
Le maire Ray Boughen reconnaît que de tous les projets financés par DEO, le tramway est celui qui a eu les répercussions les plus visibles. « Ce projet a été très bien accueilli dans la collectivité parce qu'il est l'un des nombreux éléments de notre industrie touristique en pleine croissance », a-t-il expliqué.

Comme le déclare M. Boughen, grâce à la contribution de DEO, l'optimisme règne dans la collectivité, malgré les quelques ajustements à faire à court terme à cause de la fermeture de la base. « Notre commerce

de détail connaît une bonne croissance, le tourisme est solide et Bombardier et le Centre des opérations d'entraînement en vol de l'OTAN au Canada (NFTC) vont bientôt entrer en service. »

M. Boughen est également heureux des progrès réalisés dans le projet de passage souterrain sous la voie ferrée. Celui-ci améliorera la circulation une fois que Canadien Pacifique Limitée aura construit son nouveau centre de ravitaillement à grande vitesse en carburant à Moose Jaw, l'un des trois au Canada. Pour ce projet de passage souterrain, d'un montant de 2,1 millions de dollars, Moose Jaw a reçu 400 000 \$ de DEO. Une fois construit, le centre de ravitaillement créera plus de 50 emplois au cours des cinq prochaines années.

En juillet 1999, le ministre Goodale a annoncé la contribution de 4 millions de dollars que DEO a accordée aux organisations représentant plusieurs secteurs économiques de la ville de Moose Jaw. La contribution vise à encourager le développement économique et la création d'emploi tout en atténuant les répercussions de la réduction des opérations de la 15^e Escadre à la Base des Forces canadiennes Moose Jaw. La 15^e Escadre est en période de transition vers le Centre des opérations d'entraînement en vol de l'OTAN au Canada (NFTC).



Lorsqu'une idée devient une entreprise



Changement n'est pas toujours synonyme de progrès, affirme Dan Danielson dont la nouvelle entreprise, FutureScope Management Group, guide la clientèle pour les aider à résoudre certains problèmes causés par le changement dans les secteurs des affaires, de l'administration publique, des organismes à but non lucratif, ou dans leur entreprise agricole familiale.

L'entreprise est une « société virtuelle », ce qui signifie que les associés ne travaillent pas ensemble dans un même bureau. FutureScope rassemble un réseau composé de deux entreprises de consultation en ressources humaines, deux organismes de développement économique, un agronome et deux entreprises de consultation en hygiène et sécurité du travail auquel M. Danielson fait appel pour résoudre des problèmes organisationnels. L'entreprise permet à la clientèle d'accéder aux conseils de professionnels dont le savoir-faire les aidera à relever les défis et les embûches du milieu des affaires.

FutureScope coordonne les trésors de savoir-faire technique de professionnels, parfois des personnes à la retraite qui veulent conserver une certaine forme d'emploi, aux besoins de certains organismes », explique M. Danielson.

Le groupe de gestion FutureScope offrent trois catégories de services à ses clients :

1. le développement d'entreprises (valeur ajoutée, croissance et diversification);
2. le règlement de dettes agricoles (counseling pour les exploitations agricoles familiales, travail avec les créanciers et services de médiation);
3. des services de gestion des ressources humaines ou de mise en valeur du milieu de travail, y compris des services de formation et de perfectionnement, de remaniement des structures organisationnelles, d'évaluation du rendement et de recrutement.

Bien que M. Danielson fort de ses huit ans d'expérience à aider des personnes et des organismes à mener à bien des activités aussi diverses que la rédaction de plans d'entreprise et la mise en œuvre de nouveaux programmes se soit senti confiant, il a néanmoins consulté le Centre de services aux entreprises Canada-Saskatchewan à Saskatoon afin de s'assurer que ses connaissances étaient à jour.

M. Danielson souligne que le CSEC l'a aidé de bien des façons. Les agents d'information du Centre l'ont guidé dans le processus d'enregistrement d'une raison sociale et d'une marque de commerce et l'ont aidé à comprendre les lois fiscales et des lois relatives aux salaires; ils lui ont fourni des renseignements sur la structure du capital social; ils l'ont orienté dans la préparation de plans d'entreprise et la recherche de marché. Le Centre lui a même fourni une liste de personnes-ressources et de consultants.

« Les agents m'ont également aidé à faire publier le profil de mon entreprise dans l'annuaire de l'administration publique provinciale pour les consultants professionnels », ajoute-t-il. « Ils m'ont beaucoup aidé. J'avais déjà aidé d'autres entrepreneurs à lancer leur entreprise, mais c'est tellement différent lorsqu'il s'agit de lancer sa propre entreprise. »

« En parlant avec le client, nous lui permettons de verbaliser et d'explorer ses idées. Nous pouvons ensuite lui suggérer objectivement des sources d'information sur les entreprises et le

marketing », explique Carol Tanner, agente principale de l'information au CSEC. « Le marketing est une des principales préoccupations d'un grand nombre des clients qui visitent le CSEC. Ils peuvent trouver de l'information sur le marketing dans nos nombreux annuaires, dans notre collection de fiches d'information pour les entreprises et dans notre série de vidéos sur les affaires et le marketing. »

« C'est lorsqu'on y entre avec une simple idée ou une vision que l'on peut le mieux profiter des services offerts par les CSEC, ajoute M. Danielson, parce que c'est dans ces conditions que vous avez vraiment envie de travailler avec ces gens. Si je n'avais pas eu toutes les connaissances que j'ai acquises au fil des ans, j'aurais vraiment eu besoin de leur aide. »

M. Danielson a même présenté ses associés aux agents du CSEC « afin qu'ils n'aient pas à aller loin pour effectuer leurs recherches ». « Si vous rédigez un plan d'entreprise pour un entrepreneur de Rosetown, par exemple, vous pouvez le faire sans trop vous éloigner puisque le Centre permet d'accéder électroniquement à toute l'information nécessaire. »

Le Centre de services aux entreprises Canada-Saskatchewan a été mis sur pied en 1994 dans le cadre d'une entente de partenariat entre les gouvernements fédéral et provincial afin de centraliser les services d'information aux entreprises. Son mandat consiste à servir les petites entreprises en leur facilitant l'accès à l'information dont elles ont besoin pour réussir. Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et le ministère du Développement économique et coopératif de la Saskatchewan gèrent le CESC en partenariat.

Parmi ses ressources d'information, on compte les derniers programmes et services offerts par les administrations fédérale et provinciales; des renseignements sur les taxes et les règlements provinciaux; une bibliothèque volumineuse qui comprend des guides pour l'élaboration de plans d'entreprise, une série de manuels sur l'entrepreneuriat, des documents de référence pratiques, des renseignements statistiques, des annuaires comme un guide sur les franchises canadiennes, un répertoire des entreprises de la Saskatchewan, un livre des sources utiles pour les petites entreprises, ainsi que de l'information sur le lancement d'une entreprise, le financement des entreprises nouvelles ou existantes, l'exportation et l'importation, les programmes et les services à l'intention des Autochtones, les statistiques sur les marchés et des profils de petites entreprises.

Vous pouvez téléphoner sans frais au Centre pour parler avec des agents d'information, visiter son site Web, communiquer par Internet, ou utiliser le système Info-FAX pour commander des catalogues de documents ou des feuillets d'information. En vous rendant au Centre, vous aurez accès à des ordinateurs pour effectuer des recherches sur Internet, ainsi qu'à un large éventail de bases de données et de l'information sur CD-ROM. Ces services sont offerts gratuitement.

Pour obtenir plus d'information, communiquez avec le Centre de services aux entrepreneurs Canada-Saskatchewan au 1-800-667-4374 ou au 956-2323. Le numéro à composer pour le système Info-FAX est le 1-800-667-9433 ou le 956-2310. Vous pouvez également communiquer par courriel à l'adresse saskatooncsbsc@cbcs.ic.gc.ca ou visiter son site Web à l'adresse <http://www.cbcs.org/sask>.

